



A békekészség újabb nagyszerű igazolása

Ismeretes, hogy a Szovjetunió kormánya évek óta következetes harcot folytat az atom- és hidrogén-, valamint minden tömegpusztító fegyver eltiltásáért, az általános fegyverkezés csökkentéséért, a nemzetközi feszültség állandó enyhítése céljából. Az a történelmi jelentőségű beszéd, amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlése előtt Visinszkij elvtárs, a szovjet külügyminiszter vezette, szeptember 30-án elmondott, újabb világ-raszóló igazolása a Szovjetunió béképolitikájának.

Visinszkij olyan javaslatot terjesztett az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlése elé, amely mélyreható emberismeretéről tesz tanúságot. A Szovjetunió kormánya és népeinek messzemenő felelősségérte csendül ki a beszéd minden mondatából. Felelősséggel tartoznak a világ békeszerető népei körében, maguk az imperialista államok egyes kormányai is annak elismerésére kényszerültek, hogy a Szovjetunió javaslata komoly lépést jelent a békes megkezdés felé. Lloyd, az angol külügyminiszter vezette az Egyesült Nemzetek Szervezetében, a szovjet javaslat hatását október elsőjére tervezett beszédét 4-ére halasztotta, hogy addig alkalmat nyíljon a Szovjetunió javaslatának tanulmányozására.

Két célkitűzés áll egymással szemben a nemzetközi politika színterén. Egyik oldalán az imperializmus képviselői, — élükön az Amerikai Egyesült Államok kormányköreivel, — akik a monopóliók gyarapítása érdekében nem riadnak vissza a legborzalmasabb tömegszárlástól sem. Nincs értéke előttük sem emberéletnek, sem pedig az emberiség építőmunkájának eredményeinek, amikor gonosz terveik beteljesülésétől saját önző céljaik eléréséről van szó.

Minden alkalmat megragad az Egyesült Államok kormánya, hogy a népek elpusztítására irányuló mesterkedéseit állítólagos „kommunista zülléssel”, a Szovjetunió „támadó háborúja” megelőzésének szükségességével próbálja indokolni. Ezzel a nagyon is állítólagos meggyőző igyekszik az USA kormánya olyan katonai csoportosulásokat létrehozni, amelyek semmire sem nevezhetők „védelmi alakulatoknak”.

Visinszkij szeptember 30-án előterjesztett javaslata a napnál világosabban mutatja reá az ilyen ugynevezett „védelmi alakulatok” létesítésének alaplatalságára. Franciaország és Anglia népe a szovjet nyilatkozat után a világ minden békeszerető emberével együtt újból meggyőződhet arról, hogy a Szovjetunió, valamint a szocializmus és demokrácia táborára részéről semmiféle támadás veszélye nem fenyegeti. Ellenkezőleg, a Szovjetunió a tömegpusztító fegyverek betiltására és a fegyverkezés csökkentésére vonatkozó javaslata olyan békés szándékról tesz tanúságot, amely alkalmas arra, hogy a világ népei mentesüljenek egy újabb háború borzalmaitól való félelemtől.

Mit tartalmaz lényegében a Szovjetunió javaslata? Elsősorban azt a készséget, hogy a Szovjetunió hajlandó elfogadni olyan egyezményt, amely Anglia és Franciaország javaslata alapján a fegyverkezés csökkentésének ellenőrzését írja elő. Olyan hatalmas jelentőségű nyilatkozat ez, amely a világon minden jóhiszemű ember előtt igazolja a Szovjetunió békés szándékait.

Javasolja a Szovjetunió, hogy a tömegpusztító fegyverek betiltására és a fegyverkezés csökkentésére irányuló tárgyalások alapjául a következő pontokat fogadják el: A szerződő államok hat hónap (vagy egy év) leforgása alatt csökkentik fegyveres erejüket és hadikiadásukat ötven százalékkal az 1953 december 31-i helyzethez viszonyítva. E kötelezettség betartását az Egyesült Nemzetek Szervezete Biztonsági Tanácsa mellett működő ideiglenes nemzetközi ellenőrző bizottság ellenőrzi.

Kiterjed a Szovjetunió kormánya javaslata a feltételek megvalósulása után történő további lépésekre, amelyek a fegyverkezés nagyszabású csökkentését vonják maguk után.

Fogadás Moszkvában a Kínai Népköztársaság kikiáltásának 5. évfordulója alkalmából

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Csan Ven-tian, a Kínai Népköztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete október 1-én fogadást adott Kína nemzeti ünnepe — a Kínai Népköztársaság kikiáltásának 5. évfordulója — alkalmából.

A fogadáson megjelentek a Szovjetunió Kommunista Pártjának és a Szovjetunió kormányának vezetői, élükön G. M. Malenkov, V. M. Molotov, K. J. Vorosilov, L. M. Kaganovics, M. G. Pervuhin és M. Z. Szaburov elvtársakkal.

Eszterint egy újabb hathónapos, vagy egyéves határidőn belül az országok haderejét és a költségvetésük megmaradt hadikiadásait további ötven százalékkal csökkentésük az 1953 december 31-i állapotához képest. Ugyanebben az időszakban biztosítsák az atom-, hidrogén és más tömegpusztító fegyverek használatának teljes betiltását, valamint a fegyverek gyártásának megszüntetését. Javasolja a Szovjetunió, hogy a meglévő atomenergia békés célokra használják fel.

Természetesen a szerződő államok kötelezettségvállalásának betartását ezen a téren is nemzetközi bizottság ellenőrizné, amelynek joga lenne teljes felügyeletet gyakorolni az egyezmény betartása felett.

Erthető, hogy a Szovjetunió javaslata hatalmas lelkesedést keltett a világ békeszerető népei körében. Maguk az imperialista államok egyes kormányai is annak elismerésére kényszerültek, hogy a Szovjetunió javaslata komoly lépést jelent a békes megkezdés felé. Lloyd, az angol külügyminiszter vezette az Egyesült Nemzetek Szervezetében, a szovjet javaslat hatását október elsőjére tervezett beszédét 4-ére halasztotta, hogy addig alkalmat nyíljon a Szovjetunió javaslatának tanulmányozására.

A Visinszkij által előterjesztett javaslat horderejére jellemző, hogy a nyugati sajtó hasábjain kereszttűl foglalkozik vele. A „New York Herald Tribune” például rámutat, hogy a Szovjetunió javaslata az utóbbi hónapok legbátrabb jelensége. „A lezserelés kérdése sokkal közelebb van a megvalósuláshoz, mint eddig bármikor” — közli Visinszkij beszédének hatása alatt a „France Presse” hírügynökség.

Nyilvánvaló, hogy a nemzetközi közvélemény kedvező állásfoglalása a Szovjetunió javaslata mellett, — politikájuk megvalósítására kényszerítette az imperialista államok kormányait. Nem létezhet csekélytől jóhiszemű ember, aki a legkisebb mértékű igazolást látna az Egyesült Államok távolkeleti háborús készülődéseinek, a délkelet-ázsiai paktum létesítésének, valamint az ugynevezett „európai hadsereg” létesítése szükségességének.

Soha olyan csapást nem mértek még a háború gyújtogatók mesterkedésére, mint amilyent a Szovjetunió javaslata jelent. E javaslat elfogadása esetén, azonnal rá lehet térni minden vitás nemzetközi kérdés megoldására a kölcsönös jóakarattal és békekészséggel. A Szovjetunió javaslata gyakorlati igazolása a Szovjetunió külpolitikái felfogásának, hogy lehetséges a különböző társadalmi és politikai berendezkedésű országok békés együttműködése és együttműködése.

Ma, amikor a nyugati hatalmak lázas igyekezettel készülnek Nyugat-Nemzetek győzelem fellegvárására, a békét veszélyeztető újabb hadosztályok létesítésére, a Szovjetunió javaslatainak elfogadása egy csapásra megsemmisíti mindazokat a hamis érveket, amelyek puffogtatásával a támadó alakulat létrehozására törekednek a nyugati hatalmak.

A világ népei határozottabban mint bármikor, követelik, hogy a Szovjetunió javaslata alapján kössenek a hatalmak egymással a tömegpusztító fegyverek betiltására és a fegyverkezés csökkentésére irányuló egyezményt. Ezt kívánja a népek biztonságának, a milliók életének megővése. A népek létfontosságú érdeke azt követeli, hogy a fegyverkezésre költött milliárdokat az emberiség boldogulását előmozdító célokra fordítsák.

Az atomenergia békés célokra való felhasználásában történelmi példát mutatott a Szovjetunió. Kövessék a tökéletes kormányai a nagyszabású irányítást, járuljanak hozzá az atom- és hidrogénfegyver betiltásához, hogy a hatalmas energiaforrást az emberiség szükségleteinek biztosítására, jólétének fokozására fordíthassák.

Kínai részről jelen voltak a nagykövetség tanácsosai, katonai attaséja és főtisztviselői.

A fogadáson megjelentek a Moszkvában akkreditált nagykövetségek és követek vezetői.

Csan Ven-tian ünnepi beszédében a Kínai Népköztársaság megvalósításait méltatta. Beszédére K. J. Vorosilov, G. M. Malenkov és V. M. Molotov válaszolt.

A II. pártkongresszus és november 7 tiszteletére Javul a minőség, növekszik a termelés

Amint közeledik a II. pártkongresszus és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója napjához, úgy emelkedik, fokozódik a gyárak, üzemek dolgozóinak munkalendülete. A szocialista versenyek hozzásegítik a dolgozókat, hogy minél többet, minél jobbat termeljenek és minél szebb munkasikerekkel fogadják a II. pártkongresszust és november 7-t.

Újításokkal könnyítik meg a munkát

A „November 7” gyár dolgozói arra törekednek, hogy idén is újításokat, egyszerűsítéseket bevezetésével megkönnyítsék munkájukat és fokozzák a termelést, javítsák a minőséget.

Az év elejétől szeptember hónap végéig összesen 115 újítást, vagy egyszerűsítést javaslat érkezett az újító bizottsághoz, amelyek közül 87-et már el is fogadtak. Az elfogadott újítások közül 70-et a gyakorlatban is alkalmaznak, míg a többiek bevezetése folyamatban van.

Az elfogadott újítások közül rendkívül értékes Gáll Gábor újítása a malom-osztályon, amellyel nemcsak anyagmegtakarítást érnek el, hanem javítják a liszt minőségét. Hajós Mihály újítása is értékes: ő az élesztő anyagának keverését gépesítette. Ezáltal 24 órával csökken az érjeségi idő, ezenkívül kezi munkaerő is felszabadul. Megkönnyíti a munkát Juhász András újítása is.

Minél több közszükségleti cikket tervben felül

Pártunk II. kongresszusa és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója tiszteletére folytatott szocialista versenyben a „Varga Katalin” termelőszövetkezet dolgozói arra törekednek, hogy minél több közszükségleti cikket adjanak tervben felül. A termelőszövetkezet dolgozói szeptemberben szép eredményt értek el: 6,6 százalékkal teljesítették havi előirányzatukat. A pamutszövőde dolgozói 5387 lej értékű pamutárut termeltek tervben felül, a konfekció osztályon pedig 101 párnahuzat és 31 férfi doknadrag készítésével szárnyaltak túl tervelőirányzatukat. A dolgozók ezenkívül vállalták, hogy előirányzatot felül 3000 darab, román nemzeti motívumokkal lesoványított pamutövet készítsenek. E vállalkozást már teljes egészében teljesítették is.

A szocialista versenyben jó munkát különösen Urbán Ilona, Heibach Mária, Haucker Katalin és Braun Mária tettek ki, akik nemcsak

— A szakmai színvonal állandó emeléséért (2. oldal)
— Jól haladnak az őszi mezőgazdasági munkák Világoson (2. oldal)
— Az életért (2. oldal)
— J. Chisinevschi elvtárs beszéde a Kínai NK kikiáltásának 5. évfordulója alkalmából (3. oldal)

— A londoni „meggyezés” háttéréről (3. oldal)
— Gh. Apostol elvtársnak, az RNK kormánykudáltsága vezetőjének beszéde (4. oldal)
— A J. Visinszkij levele az ENSZ közgyűlésének elnökéhez a kommunizmus tengeri kalózkodásaiával kapcsolatban (4. oldal)

— Peng Teh-huaj: „Harcunk igazságos, ezért biztos, hogy kivívjuk a győzelmet” (4. oldal)
— Nehru állást foglalt amellett, hogy a Kínai Népköztársaságot fel kell venni az ENSZ-be (4. oldal)
— Dulles terrorizálja a londoni értekezlet résztvevőit (4. oldal)

mennyiségi teljesíteték előirányzatukat, de kitűnő minőségű munkát is végeztek.

Tulajdonosok a szeptemberi tervelőirányzatot

A „Május 1” asztalosipari termelőszövetkezet dolgozói szeptemberi tervelőirányzatukat 7,7 százalékkal túlszárnyalták. Arra törekedtek a szövetkezet munkaközösségének tagjai, hogy a mennyiségi teljesítés mellett, jömnőségű asztalosipari árut és sok közszükségleti cikket készítsenek. Eddig 200 kétáru leírát, 500 darab nyújtót, 20 ablakrámat, valamint 20 garnitúra konyhaberendezést gyártottak előirányzatot felül. Pascariu Ioan, Nagy József és Titch János asztalosok tettek ki jó munkateltjesítményeikkel.

A II. pártkongresszus és november 7 fogadására készülnek az üzem ifjabb dolgozói is. Azok a tanoncok, akik csak nemrég érkeztek a szövetkezetbe, Móra Mihály fiatal mester vezetésével 50 ágat készítették tervben felül.

Növekedett a termelőképesség

A téli idényre megkezdtek a sörmalata termelését az ujaradi „Munca” sörgyár dolgozói. Mielőtt a gyártási folyamatot megkezdtek volna, a gyár dolgozói különböző újításokkal korszerűsítették a gyárat. Felszerelték egy árapuó gépet, amely a megtisztított árpat átfújja a rakárba, s így feleslegessé vált az árpa zsákoka való áthordása. A gyár pincéit cementezték és áprásírtatásra alkalmassá tették. Vasból két áprásírtó kádát készítettek, amelyek jóval celszerűbbek az eddig használt cement-kádáknál. Ezek a vaskádák olyan formájúak, hogy az árpa könnyen kifolyik belőlük, a cementkádák kiürítése pedig alapos munkát igényelt. A korszerűsített berendezésekkel a gyár 18 százalékkal több malátát képes termelni, mint az elmúlt évben.

A gyár dolgozói a II. pártkongresszus és november 7 tiszteletére so-

cialista versenyt folytatnak és vállalták, hogy október 30-án már november 27-re dolgoznak. A szocialista versenyben Szász József, Buchter Anna és Bökösi János dolgozók tettek ki egy mennyiségi, mint minőségi teljesítményeikkel.

Új közfogyasztási cikkek gyártanak

A „Libertatea” cipőgyár kaptafa-részlegének hulladékfeldolgozó osztályán a II. pártkongresszus és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója tiszteletére október 2-án újabb két közszükségleti cikk gyártását kezdték meg. Sorozatban gyártják a fakanalakat és az „összecuklító” sporteszközöket. Hasonlóképpen újabb gyermekjátékokat: szobabutor, konyhabutor és hét új gépkocsi — teler, sport, személyszállító, stb. — készítését kezdték meg.

A tervet és a mintadarabot — úgy a közszükségleti cikkekhez, mint a gyermekjátékokhoz — Márton Ferenc, a hulladékfeldolgozó osztály felelőse készítette el. Ezen az osztályon lelkiismeretes és ólázó munkájáért dícsértel érdemel Renhardt Mária és más elvtársak.

Szép eredmények a „Dózsa György” butorgyárban

Szép eredményt értek el a „Dózsa György” butorgyár dolgozói a II. pártkongresszus és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának tiszteletére szervezett szocialista versenyben.

A csoportonkénti versenyben a legjobban teljesítő csapatban Kólmán Károly csoportja érte el, 192,6 százalékos átlagos normateltjesítéssel. Hartmann Jakab csoportja 184, Moravszki Gizella fényező csoportja 166, Jivan Elena és portia 160 és Schragner Lőrinc csoportja 113 százalékkal teljesítette havi tervét.

Egyénileg Lamosfeld István 176,22 százalékos normatelteljesítést ért el.

Csernovicz Mózes, levelező

Tartományunk minden tájáról

Részvett a kultúrthozon építésében

A soborsini dolgozó paraszti „önmegadózatásból” befolyt összeg kultúrthozon építésére használták fel. Az építési munkát már több mint egy hónap előtt megkezdtek és a község lakói is résztvettek a munkában, hogy a kultúrthozon mielőbb felépüljön.

De nemcsak a dolgozó parasztok vettek részt az önkéntes munkában, hanem a néplanács mellett működő nőtársaság mozgósítására az asszonyok is. A község asszonyai eddig több mint 1500 munkórát teljesítettek és kivették részüket a kultúrthozon építési munkálataiból. Jó munkával különösen Bianga Maria, Boian Elena, Stoica Susana tettek ki.

Oktatófilmek a dolgozó parasztok nevelésére

A filmkaravánok minden nap felkeresik a tartomány községeit, falvait, hogy a filmek útján szórakoztassák, neveljék, oktassák a dolgozó parasztokat.

A tartományi mozivállalat négy filmkaravánja szeptember hónapban 95 községet látogatott meg Arad, Nagyszentmiklós, Körös, Borosjenő és Lipparajonban. Hazánk fejlődését szemlélítő dokumentumfilmeket, valamint az „Állami áruház”-at, „Az élet küszöbén”, „Az ezerezer ember” című filmeket mutatta be.

A nevelőhatású filmek lehetővé teszik, hogy a dolgozó parasztok megismerjék a reakció mesterkedését, melyet az „Állami áruház” című film leplez, továbbá módot nyújtanak arra, hogy megismerhessék a többi népi demokratikus ország népeinek életmódját, szokásait.

Gondoskodnak a téli ellátásról

Közeledek a tél és a kamrákban egyre több kompottal, befőttel, gyümölcsezzel és főzelékkel telt üvegek sorakoznak a polcokon. A gondos háziasszony szerepét egyre több termelőszövetkezet és állami vállalat tölti be, által, hogy konzervált élelmiszerekkel biztosítja a dolgozók téli ellátását.

Az „Agroalimentara” vállalat dolgozói is bekapcsolódtak a konzerválási kampányba. Az általuk termelt zöldség- és főzelékfélékből már eddig is több mint 8 tonnát értékesítettek az „Alimentara” üzleti útján. A vállalat raktáraiban pedig ott sorakoznak az ecetes uborkával, savanyú paprikával, iszítottal, paradicsommal megrakott üvegek. A betevésnél foglaltoskodók mindannyian jó munkát végeztek, de különösen Alberger Erzsébet, Sabau Florea és Horváth Katalin tettek ki.

Előadások a tudományos mezőgazdaságról

Hazánk minden dolgozója előtt nyitva áll a tudás lehetősége. A községek, falvak dolgozó parasztjai földjeiket tudományos módszerek szerint művelhetik meg, hogy minél nagyobb, minél bőségesebb terméshozamot érjenek el. A Tudomány- és Kulturaterjesztő Társaság tartományi fiókja élénk tevékenységet fejt ki, hogy a tartomány dolgozó parasztjaival megismertesse a tudományos földművelés alapfogalmait. Minden vasárnap felkeresik a tartomány községeit, falvait, hogy előadásaikkal bővítsék a dolgozó parasztok ismeretét.

Szeptember 26-án több mint 30 községben tartottak előadást a tejszaporításról, az állat-egészségügyről, hazánk szociális építkezéseiről. Nem felelnek meg azonban arról sem, hogy a politikai eseményekről is tájékozottassák a falvak dolgozó népet.

Felvilágosító munka az önmegadózatás érdekében

A dolgozó falusi asszonyok közül mind többen kapcsolódnak be abba a küzdelembe, amely a községek, falvak felvilágosításáért folyik tartományunkban. Az ez év nyarán megalkult nőtársaságok tevékeny munkára ösztönzik a falusi asszonyokat.

Kisjenő község nőtársaságának tagjai is széleskörű felvilágosító munkát fejtettek ki a dolgozó parasztok körében, hogy fizessek be az önmegadózatási összeget és ne hagyják az év végére. A legeredményesebb felvilágosító munkát Mihut Maria, Gorcea Susana, Boldis Magdalena dolgozó nők fejtették ki és tevékenységük nyomán 1250 lejtel gyarapodott az önmegadózatásból befizetett összeg.

Művészi kivitelű butorok

A „Dózsa György” gyár dolgozói által készített művészi kivitelű butorok szinte ragyognak a fényező osztályon. Itt dolgozik Pelzer Hedvig élmunkásnő, aki odaadással végzi a rádiókészülékek fakazettáinak fényezését. Képünkön Pelzer Hedvig elvtársnőt láthatjuk munkaközben.

Az általa vezetett munkacsoport, a II. pártkongresszus és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója tiszteletére a jömnőségű munka mellett 50 százalékkal rendszeresen teljesíti normáját.



A szakmai színvonal állandó emeléseért

Evről-évre növekszik, bővíti a „Refacerea” konzervgyár. Ehhez mérten egyre nagyobbak a tervfeladatok is, amelyek a gyár dolgozóit elől állnak. Növekszik a vásárlók igénye: s mind több konzervet, gyümölcsbefőttet és gyümölcszást vásárolnak.

A konzervgyárban meg vannak a lehetőségek a tervfeladatok teljesítéséhez, a vásárlók növekvő igényének kielégítéséhez. A dolgozók szakmai színvonalának emelése nagy-mértékben biztosítja a fokozott feladatok teljesítését.

Az újonnan érkezett dolgozók számára a múlt év végén szakmai tanfolyam indult. E tanfolyam 117 munkás vált szakképzetté. A szaktanfolyam végzettjei között voltak egyrészt olyanok, akik nem rendelkeztek semmiféle szakmai felkészültséggel, másrészt olyanok is, akiknek csak igen csekély szakmai tudásuk volt. A szaktanfolyam tehát számos dolgozót képeztek ki a konzerv készítésére, a szárításra, a mustárgyártásra, a sterilizálásra, stb.

Nagy figyelmet fordítottak arra, hogy a tanfolyam hallgatói megfelelő elméleti és alapos gyakorlati tudásra tegyenek szert. Téli, amikor a gyárban kevesebb volt a munka, rendszeresen megtartották az elméleti előadásokat, majd később, amikor a kampány megindult, a legnagyobb súlyt a gyakorlati ismeretek bővítésére helyezték.

Az elméleti előadásokat a legjobb technikusok és mérnökök tartották, ugyanakkor ők vezették a szemináriumokat is. A szakmai előadásokon kívül a dolgozók ideológiai színvonalának emeléséért politikai jellegű leckeiket is előadták. A gyár párt-elszervezete bürojának tagjai rendszeresen résztvettek a tanfolyamon és a politikai előadások anyagának elkészítéséhez komoly segítséget nyújtottak. A cél az volt, hogy minden előadás érthető és világos legyen a dolgozók számára.

A szakmai tanfolyam látogatói a munkahelyen régi, tapasztalt szakmunkások mellé osztották be, ami előmozdította a gyakorlati ismeretek bővítését. A megfelelő gyakorlati utmutatás révén lehetőség nyílt azoknak az ismereteknek az alkalmazására, amelyeket az elméleti elő-

adásokon sajátítottak el. E szaktanfolyam a közelmúltban fejeződött be, s most kerül sor a vizsgákra, ahol a tanfolyam látogatói beszámolnak arról, hogyan sajátították el az előadások anyagát és hogyan gazdagították gyakorlati ismereteiket. Azok a munkások, akik a vizsga alkalmával jó eredményt értek el, megkapják a szakképesített munkásoknak járó oklevelet és ennek megfelelő fizetési osztályba osztják be őket.

Ugyancsak ebben az évben indult egy másik tanfolyam is, amelyen szakembereket képeztek ki a gyümölcskonzerválására. E tanfolyam összesen 20 napig tartott és vizsgára fejeződött be. A gyakorlati ismeretek bővítése azonban tovább folytatódik a gyár egyik mérnökének irányításával. A tanfolyam eredménye, hogy hét szakmunkás vált technikusá, ebből négyen a zöldségtermesztésre, hárman viszont gyümölcs-termesztésre szakszerűsítették magukat. A tanfolyam során megismerkedtek a zöldségfélék termesztésének szabályaival, a különböző növények, gyümölcsfélék helyes kezelésének módjával. Így az újonnan végzett technikusok a termesztőknek helyes utmutatást adva, biztosítják a gyár nyersanyag-szükségletének ellátását azzal, hogy jöminőségű, egészséges zöldségfélé és gyümölcs termesztésére oktadják a dolgozó parasztokat.

A dolgozók munkahelyükön értékesítették a szaktanfolyamon tanultakat. Többen alig a tanfolyam befejezése után szép eredményeket értek el munkájukban. Vannak olyanok is, akik azóta élenjárnak a termelésben, sőt akik értékes kezdeményezéseket tettek egyes munkaszakaszok észszerűsítésére. Girbovan Elena is egyike az új technikusoknak. A kampány idején feladta a gyümölcsök ideiglenes konzerválása volt. E munkát hozzáértéssel vezette, termelési tervét rendszeresen telteljesítette. Hasonlóan Avram Susana, aki ugyancsak nemrég vált szakképesített munkássá, eredményesen vezeti brigádja munkáját, amely ezidő alatt élenjáró brigáddá vált.

A paulisi begyűjtő központot ugyancsak az egyik tanfolyamot végzett technikus vezeti. E központ példaként áll a többi begyűjtő közpon-

tok előtt. Rendszeresen telteljesíti a szerződés-kötési és felvásárlási tervét, ugyanakkor a tisztaság és a rend szempontjából is minden követelménynek megfelel. Hasonlóképpen jól dolgozik a Kuvín központban lévő begyűjtő központ technika is, akiknek meggyőző munkája révén a helybeli dolgozó parasztok a learatott földet borsót és babot vetettek. Így a gyár most is készíthet zöldborsót és bab konzervet. E jelentős kezdeményezést jövőre kiszélesítik.

A szakmai és műszaki ismeretek bővítése azonban nemcsak szakképesítő tanfolyamokon történik. Vannak a gyárnak olyan dolgozói is, akik magasabb színvonalra kívánják emelni tudásukat. Temelie Susana, a gyár munkásnője Bukarestben tanult és élelmészispari mérnök lesz. A gyár három munkása az élelmész középiskolában tanul, ötén az esti liceum látogatói.

A vállalat munkájában nagy jelentősége van a munkások szakmai, valamint műszaki képzésének. Elengedő csak azt megemlítenünk, hogy a „Refacerea” konzervgyár ebben az iparágban országos élűzem és ez a dolgozók jöminőségű munkájának köszönhető. A gyár vezetősége, a pártalapszervezet, valamint az üzemi bizottság mindennél is fontosabbnak tartja a munkások szakmai és műszaki ismereteinek állandó bővítését. Rövidesen újabb tanfolyam indul meg, amelynek huszonöt látogatója lesz. A tanfolyam résztvevőit itt el-sajátítják a nyersanyagokra, a termelés megszervezésére, a gépi berendezés kihasználására, valamint a kész termékek jó karbantartására vonatkozó alapismereteket.

A dolgozók szakmai, műszaki ismereteinek állandó bővítésével lehetőség nyílik arra, hogy a „Refacerea” konzervgyár eleget tegyen a vásárló dolgozók növekvő igényeinek és minél több, jobb konzervet bocsásson rendelkezésükre. Egyre többen termelve, a „Refacerea” gyár dolgozói sikerrel teljesítetik a II. pártkongresszus, valamint a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója tiszteletére vállalt kötelezettségeiket, méltóképpen fogadva a két nagyjelentőségű eseményt.

Reicher Eva

Diszgyűlés a fővárosban a Fegyveres Erők Napja tiszteletére

Az RNK Fegyveres Erői Napja tiszteletére és hadseregünk első egységei létesítésének 11. évfordulója alkalmából az SZKT színházban szombaton este diszgyűlést tartottak.

A gyűlést Leontin Salájan altábornagy, a Fegyveres Erők első miniszterhelyettese nyitotta meg.

Az RNK Fegyveres Erői napjának jelentőségét Gh. Stefănescu altábornagy, a Fegyveres Erők miniszterhelyettese méltatta.

A közönség lelkesen ünnepelte fegyveres erőinket, dolgozó népiink forradalmi vívmányainak, hazánk szuverenitásának és függetlenségének bátor védelmezőit.

A diszgyűlés az RNK Fegyveres Erői ének- és táncgyűjtésének ünnepi előadásával fejeződött be. (Agerpres).

Jól haladnak az őszi mezőgazdasági munkák Világosan

A világsi dolgozó parasztok a II. pártkongresszus irányelvei-tervezetének megfelelően harcolnak a hektáronkénti termésnövekedésért és az őszi növények idejében történő betakarításáért. Október 2-ig 2.870 hektár szántóföldön végeztek el az őszi mészántást, ebből 1725 hektárt előkészítettek az őszi vetésre.

585 hektár földre érett istállótrágyát szállítottak. A megtrágyázott földet nyomban felszántották, így megakadályozták a nitrogén felbomlását és elpárolgását.

Folyik a vetőmag szelektálása és a jelen pillanatig közel 400 mázsa búzát készítették elő vetésre.

Az őszi növények betakarítása terén is szép eredményekkel kecsekedhetnek a világsi dolgozó parasztok. Október 2-ig 2.975 hektár kukoricát takarítottak be, míg a burgonya,

napraforgó betakarítási munkálatait 100 százalékosan befejezték.

A kassági néptanácsi képviselők felvilágosító munkája nyomán a dolgozó parasztok igyekeznek eleget tenni az állam iránti kötelességüknek, ami a gabona, szén, hus és tej kiválasztásáért illeti. Így búzából 91, kukoricából 40, szénből 100, sertéshusból 51, marhahusból 57 és a tejbeszolgáltatás terén közel 60 százalékosan érték el. A közszé dolgozó parasztjai előtt példaként — úgy az őszi mezőgazdasági kampány munkálataiban, mint a kvóta beszolgáltatásában — az állami, valamint az önmegadózó kifizetésben — Cristian Pavel párttagot és Zominta Dumitru néptanácsi képviselőt említjük meg.

Demov Jakob, levelező

A z életért

harcának értelmét és célját, s gondolatban segítségére sietett...

A vonat teljes gözzel nekilendült, maga mögött hagyta a várost s már a széles mezőket szelte át.

Térz most már az ablaknál állt és ábrándosan nézte a fekete földesíkokat, a kukoricaszár kupokát. A vasúti töltés mellett elszáradt a sarjú, a termelők földjei parlagon hevertek. De amott egy fekete földszávon már vetőgépet vontatnak — szórják a magot.

Ős van. Sok látnivalót talál ilyenkor az ember a határbán. Térz először a természetalkotta vingarai domokban gyönyörködött, de később új feladatra főleg az elmúlt hónapok, hetek, eseményei játszódtak le újra agyában...

Azon a napon, ő és még néhányan, korábban érkeztek a Stándarba. Oly nagy titoktartással szereztek meg a sztrájkot, hogy a gyár-vezetőség és a Siguranța tehetetlenül dühöngött, mert a délelőtti órákban a sztrájk általánossá vált. A munkások és a tisztviselők egyaránt beszűntették a munkát.

Ocskó Térz ott küzdött az első sorokban. Az állatuk szervezett sztrájkban, fáradhatatlan felvilágosító munkájának első gyümölcsét látja kicsúcsosodni. Saját szemével győződik meg arról, hogy a munkásmozgalom lendülete felfelé ível, hogy a dolgozók legyőzhetetlen ereje egységben rejlik és következetes, elszánt harccal kivívhatják szabad, jobb életüket.

A fiatal kommunista munkásnő meggyőződik arról is, hogy a sorozatos letartóztatások, az éharcosok legyilkolása, a tömeges nyomorbadóné, nem képes megöríteni, lefegyverezni a munkásságot. A féktelen ter-

ror ellenére a munkásmozgalom, élen a Román Kommunista Párttal, tovább él, tovább terjed...

A párt lépten-nyomon leleplezte a királyi diktatúrát, a tökések és földesurak diktatúráját, amely a faszáló-dás útjára viszi az országot és fokozza a kegyetlen terrort. Titokban az ország minden részén folyik a háborús készülődés a Szovjetunió ellen.

Az aradi csapatok figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Nagy küzdelemnek volt tanúja vasárnap délelőtt a Stiiinta-pályán országgyűlési lelkes szurkoló árda. A küzdelem szervezettbén játékaival a Stiiinta Arad megérdemelten nyerte meg 3:2 arányban.

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Testnevelés és Sport

Nagy küzdelem és több meglepetésszerű eredmény jellemezte a vasárnapi A. osztályú labdarúgó bajnokság mérkőzéseit. Vereséget szenvedett az UTA és a Hadsereg Központi Házának labdarúgó csapata. A Dinamo Sztálinváros győzelme ugyancsak meglepetésnek számít. A Progressul Nagyvárad megszerezte első győzelmét s ezzel a győzelemmel még reménye lehet a kiesés elkerülésére.

A három aradi labdarúgó csapat közül kettő vereséget szenvedett, a Constructorul pedig elhozott 1 pontot Nagyváradról.

A Stiiinta röplabda csapata újra győzött, bár nem mutatta a szokásos jó játékát.

Részletes beszámolóink:

Locomotiva Arad — Locomotiva Kolozsvár 0:1 (0:1)

Vasárnap délután a Locomotiva sporttelepen eszményi labdarúgó időben találkozott a két város vasutas csapata a B. osztályú bajnokságok küzdelmei során. A találkozó nem hozta azt a színvonalas játékot, amit várt a közel 4000 főnyi közönség. A tavaszi forduló során Kolozsváron az aradi vasutasok 3:2 arányban, nagy küzdelem után legyőzték a kolozsvári csapatot, ezen a mérkőzésen pedig a kolozsváriak bizonyultak jobbnak s 1:0 arányban megérdemelten győztek.

A Locomotiva Kolozsvár játékosai nagyobb küzdő szellemről, jobb egyéni technikáról tettek tanúságot, mint az aradi csapat játékosai. Számukra nem létezett elvesztett labda s végig lelkesen harcoltak. Nem láttuk azonban ugyanezt az aradi csapat játékaiban, melynek csatársora erőteljű, minden taktikai tájékozódás nélkül játszott. A csatárok egyáltalán nem löttek kapura, s így nem sikerült gólt elérniük.

A csapatok felállítását a következők: Locomotiva Arad: Demoreanu, — Izbirean, Mihailovics, Dochmanov — Tudoroi (Mosulet) Madaraseanu, — Petz, Izdroila (Tudoroi), Cilan, Stan, Buculian. Locomotiva Kolozsvár:

Progressul Nagyvárad — Fl. Roşie UTA Arad 1:0

Nagyváradon nyolcezer főnyi közönség előtt vereséget szenvedett az UTA labdarúgó csapata. A nagy küzdelem akarással játszó nagyváradai csapat megérdemelten győzött, az UTA labdarúgói igen gyengén játszottak.

A mérkőzés egyetlen gólját az első félidő végén Sulyok szerezte. Ugyancsak Nagyváradon a helybeli Metalulul játszott a Constructorul Arad labdarúgó csapata. A mérkőzés 0:0 arányban eldöntetlenül végződött.

A többi mérkőzések eredményei: Stiiinta Kolozsvár—Hadsereg Központi Ház 1:0. Locomotiva Bukarest—Dinamo Sztálinváros 1:3. Locomotiva Marosvásárhely—Flacăra

ROPLABDA:

Stiiinta Arad—Metalul Ploiesti 3:2

Nagy küzdelemnek volt tanúja vasárnap délelőtt a Stiiinta-pályán országgyűlési lelkes szurkoló árda. A küzdelem szervezettbén játékaival a Stiiinta Arad megérdemelten nyerte meg 3:2 arányban.

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Lőrincz — Vigu, Pipás, Calbajos — Bus, Muresan, — Dobay, Radu, Crean, Radulescu, Frentz.

Az első félidő első felében a kolozsváriak támadnak többen, de nem sikerül megközelíteniük Demoreanu kapuját, az aradi háttérhármast jól rombol, különösképpen Izbirean tünik ki, aki az egész mérkőzés tartamára csaknem teljesen kikapcsolta a játék-ból Frentzet. A kolozsvári csapat támadásai sem eléggé kidolgozottak s így rendre elakadnak a 16-os vonal-nál.

Az aradi csapat csatársora erőteljű támadásokkal válaszol, ezek azonban nem jelentenek veszélyt a kolozsváriak számára. A 40. percben formás kolozsvári támadás után Frentz, a balszélről bead s a 11-es ponton álló Dobay a léc alá bombáz, 1:0 a kolozsvári Locomotiva javára.

Az eredmény a II. félidőben nem változik, Cilanának nyílna alkalma a gólszerzésre, de a kapu előtt ügyetlenkedik. Láthatólag esik a játék irama, most az aradi csapat támad többen, de ezeket a támadásokat hárítja a kolozsváriak védelme.

Jók: Calbajos, Bus, Muresan, Dobay, illetve Izbirean, Mihailovics és Dochmanov.

Fl. Roşie UTA Arad 1:0

Ploiesti 1:3, Stiiinta Temesvár—Locomotiva Temesvár 0:0. Metalul Aranyosgyéres—Minerul Petrosani 1:1. Metalul Vajdahunyad—Dinamo Bukarest 2:5.

A bajnokság állása a következő:

Fl. Roşie UTA	17	10	4	3	21:12	24
Hadsereg K. H.	16	8	5	3	24:14	21
Dinamo Buc.	17	7	7	3	40:25	21
Flac. Ploiesti	16	7	5	4	26:15	19
Stiiinta Tem.	17	3	13	1	21:15	19
Stiiinta Kolozs.	17	8	3	6	21:23	19
Locom. Tem.	16	6	5	5	28:15	17
Minerul Petr.	16	5	6	5	16:18	16
Loc. Vászárhely	16	6	3	7	18:24	15
D. Sztálinváros	17	5	4	8	17:19	14
Loc. Vörös Gr.	16	6	2	8	25:29	14
Met. Aranyos.	17	4	6	7	14:19	14
Met. Vajdah.	17	3	4	10	18:44	10
Pr. ICO Nv.	17	1	7	9	12:29	9

ROPLABDA:

Stiiinta Arad—Metalul Ploiesti 3:2

Nagy küzdelemnek volt tanúja vasárnap délelőtt a Stiiinta-pályán országgyűlési lelkes szurkoló árda. A küzdelem szervezettbén játékaival a Stiiinta Arad megérdemelten nyerte meg 3:2 arányban.

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

Az aradi csapat figyelmesebben, szervezettebben játszott s ez biztosította számára a győzelmet. Az 5

KEZILABDA:

Progressul Arad—Acintul Deta (férj) 8:3

Ezzel a győzelemmel az aradi Progressul férfi kézilabda csapata bekerült a B. osztályú kézilabda bajnokságba.

KOSARLABDA:

A Román Népköztársaság férfi kosárlabda válogatottja Bukarestben jó játékkal győzött (39:27-es félidő után) 76:57 arányban Belgium válogatottja ellen.

Hírek a nemzetközi sportéletből

ATLETIKA:

Szombaton és vasárnap a budapesti Népstadionban találkozott a Magyar Népköztársaság férfi atlétikáinak csapata a finn atlétiká válogatott csapattal, míg a magyar női csapat Anglia nő-atlétikáinak csapattal mérkőzött. Mindkét találkozó nagy küzdelem volt, az egyébként az országban is mutatja. A tartalékokan kiálló magyar csapat mindkét találkozó során vereséget szenvedett.

Férfiak:

Finnország—Magyar Népköztársaság 107 és fél—104 és fél.

Nők:

Anglia—Magyar Népköztársaság 59:54.

A Csehszlovák Köztársaság—Svédország atlétikái találkozó első napján a cseh atlétiká vezettek 54:52 arányban, míg az atlétánok 43:23 arányban vezettek a svéd atlétánok ellen.

LABDARUGAS:

Vasárnap délután a bécsi Práterstadionban, 60.000 néző előtt találkozott Ausztria és Jugoszlávia labdarúgó válogatottja. A találkozó 2:2 arányban eldöntetlenül végződött. A félidőben a jugoszláv csapat vezetett 2:1 arányban s a második félidő 5. percében Baumer kézzel juttatta a hálóba az egyenlítő gólt, amit azonban a játékvégzés megítélt.

A Magyar Népköztársaság labdarúgó bajnokságának eredményei:

A Budapesti Honvéd—Budapesti Vörös Lobogó rangadó nagy küzdelem igen szép játék után eldöntetlenül végződött 1:1 arányban. A gólokat Puskás és Palotás lőtték.

További eredmények:

Vasas Izzó—Csepeli Vasas 0:0. Dósgyőri Vasas—Budapesti Dózsa 3:2.

Budapesti Kinizsi—Szombathelyi Lokomotiv 2:0.

Szegedi Haladás—Dorogi Bányász 0:0.

Salgótarjáni Bányász — Sztálin Vasmű-Epítők 1:0.

Középtermetű, aranyzőke hajú, fiatal leány szállt fel Temesváron a vonatra. Formás, csaknem kerek arca nyugodt volt. Szólanul, az utazással járó természetes sietéssel foglalt helyet a harmadosztályú ülke kárpadján. Felindulásnak, természetlenségeknek semmi nyoma. Akarata oly erős, mint az acél...

Pedig bensejében, mint a feltörő vihar szüellőmál, úgy kavargott az emlékek tarka színléte. Még egyszer látni szeretne volna a temesvári állomást, a házakat, a gyár-építményeket, de azért nem mozdult. Hűdég, megfontolt ítélőképességgel fogvatartotta, felükerekedett érzéseit. Veszéllyel jár a nyilvánosság, az ablakba megpillantható egy kopó s akkor... Néhány másodpercig még emlékei között kutatót, de azután megmozdult a szerelvény s a jegyet kereste elő.

„Tímisoro... Arad” — olvasta.

A vonat kerekelt egyre gyorsabban kattogtak a csillagok sínjén.

A temesmegyei Dragsina község egyik kis parasztházában néhány budorábról megrakott szekér érkezett.

— Térz küldte haza a butorát — szólt közömbösséggel színlve Ocskó Péter. — Elutazott Aradra, nem tudni, mikor jön vissza.

Az anyja nem szólt semmit. Kővér könnyéppel nyomott el sovány arcán s némán vette tudomásul, hogy legidősebb leánya, Térz, elutazott a közeléből. Jól tudja, hogy még a címet se hagyta meg, hiszen...

— Ma, holnap levelet ír, aztán meglátogatható — vigasztalta feleségét.

— Edes, drága gyermekem! — sirt fel az anyja. — Vigyázz magadra, edes fiam!

Ugy mondta mindezt, mintha leánya előtte állna, s szülői tanácsokkal látná el az elválás pillana-

tában. Könnyes szemmel nézte az ismerős butorokat és a könnyein keresztül megjelent gyermeke mosolygó arca; — hullámos, szőke haja, nevelő szemei, telt ajaka valahogy most csodálatosan szépek, lágyan tűnt a könnyfátyolon keresztül.

Igaz, már néhány éve annak, hogy Térz elkerült a házról és a temesvári „Standard” harisnyagyárban vállalt munkát. De azért az édesanya emlékében még most is úgy él, mint vidám gyermek-lány. Élete nyitott könyv volt előtte.

Térz már 8—10 éves korában segített szüleinek a földmunkában. Hatan voltak testvérek. A hat, éhes gyermeksz

I. Chisinevschi elvtárs beszéde a Kínai NK kikiáltásának 5. évfordulója alkalmából

Elvtársak, barátaink!

Orvendő testvéri szívvel ünnepeljük ma a Kínai Népköztársaság kikiáltásának ötödik évfordulóját.

A Kínai Népköztársaság kikiáltása betetőzte a nagy kínai nép hosszú éveken át tartó hősi harcát a háború, a leigázó imperializmus és a külföldi tőkéhez fűződő reakciós burzsoázia ellen.

A szónok ezután a kínai nép harcos forradalmi hagyományairól beszélt és hangsúlyozta, hogy a történelemben új korszakot nyitó Nagy Októberi Szocialista Forradalom világította be a kínai nemzeti felszabadító mozgalom útját és adott hatalmas lendületet a kínai munkásosztály és parasztság antifeudális és antiimperialista forradalmi harcának.

1921 július 1-én megszületett a Kínai Kommunista Párt, maga köré tömörítve Kína valóban demokratikus erőit. A párt kezdeményezésére és vezetésére alakult meg 1924-ben egy szervezett forradalmi hadsereg, amely leveri a külföldi imperialisták szolgálatában álló militarista bandákat és 1926-ban megkezdte az ismert Nagy Menetelést északnak, hogy felszabadítsa és egyesítse Kínát. 1927-ben a párt megszervezte a Felszabadító Néphadsereget s ez, a népmoegok segítségével támaszkodva, hősi harcokban győzelmet győzelmeire halmoz és egymástán szabaddá teszi az idegen megszállás és Csang Káj-ek reakciós uralma alatt szülő vidékeket.

A Szovjetuniónak a második világ-háborúban aratott történelmi győzelmét, kedvező feltételeket teremtett ahhoz, hogy a kínai népi seregek felszabadítsák egész Észak- és Közép-Kínát. Az amerikai imperialisták által felfegyverzett csangkajseki bandák dühödő támadást intéztek a felszabadított területek ellen. A néphadsereg azonban nemcsak visszaverte a támadást, hanem támadásba lendült és végképpen megsemmisítette a reakciós erőket.

Győzelmét a nagyszzerű kínai népi forradalom a Kínai Kommunista Párt és Központi Bizottsága, valamint ki próbált vezetője, Mao Ce-tung elvtárs bölcs vezetésének köszönheti. Kína e történelmi győzelem révén valóban független állam lett, nagy és hatalmas, virágzó népi demokratikus állam, amelynek vezetője a munkásosztály és amely a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségére, az összes nemzeti és demokratikus erők összefogására támaszkodik.

A több, mint hatszázmillió kínai nép ma valóban szabad nép, amely ura sorsának, öntudatos alkotója történelmének, tehetséges, bátor és éjtéje új életének, napfényes boldog jövőjének.

A kínai népi forradalom győzelmének óriási nemzetközi jelentősége van. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom és a Szovjetunió, a második világháborúban aratott győzelmek óta ez a legnagyobb esemény az emberiség történelmében. A kínai népi forradalom győzelme újabb

mély sebet, gyógyíthatatlan sebet ütött a kapitalizmus világrendszerén és az egész emberiséget óriási lépéssel vitte előre, a szocializmus felé. Ez a győzelem a marxizmus-leninizmus újabb diadala, újabb, ragyogó bizonyossága korunk ama nagy igazságának, hogy a demokrácia és a szocializmus legyőzhetetlen.

A nagy kínai nép, szoros testvéri barátságot tart fenn a nagy szovjet néppel, amely a történelem folyamán először nyitotta meg a kizsákmányolás és elnyomás alóli felszabadulás korszakát s testvéri barátságban él az ázsiai és európai népi demokratikus országok népeivel. A nagy kínai nép ma gízási, világhatalom, szerkes, elválaszthatatlan része a demokrácia és a szocializmus hatalmas táborának, amelynek élén a Szovjetunió áll.

Elvtársak, barátaink!

A román nép e nagyszűrű évforduló alkalmából szívólv meleg testvéri üdvözlését küldi a nagy kínai népnek s a hagyományos köszöntéssel fordul feléje: Boldog, bőséges életet kívánunk!

Népink köszönti a Kínai Népköztársaság alkotmányának elfogadását az országos kínai népképviselői gyűlés részéről és Mao Ce-tung elvtárs megválasztását a Kínai Népköztársaság elnökévé. A Kínai Népköztársaság alkotmánya szocialista típusú népi demokratikus alkotmány. A szónok hangsúlyozta e nagyjelentőségű okmány kivételének fontosságát, majd rámutatott arra, hogy az alkotmány értelmében a kínai állam alapvető feladatai a jelenlegi szakaszban felölelik az ország szocialista iparosításának fokozatos megvalósítását, a mezőgazdaság és a kisipar fokozatos szocialista átalakítását, valamint a kapitalista ipar és kereskedelem átalakítását.

A kínai nép hősie, lelkes és hozzáértő munkájával és a Szovjetunió testvéri segítségével rendkívül rövid idő alatt helyreállította nemzetgazdaságát, amelyet az imperialisták és a reakciós kumintangisták a teljes romlás lejtőjére sodortak. Kína nemzetgazdasága elindult a szocialista fejlődés útján. 1953-ban a Kínai Népköztársaság hozzáállott a tervszerű gazdasági építkezés, első öt éves terve végrehajtásához.

A szónok ezután adatokkal érzékelte a kínai ipar fejlődésének rendkívül gyors ütemét, majd hangsúlyozta, hogy néhány öt éves terv megvalósítása után, Kína későbbi olyan korszerű iparral rendelkező szocialista országgá válik, amelynek termelése fontos szerepet játszik majd a világpiacra.

Csupán a jelenlegi öt éves terv folyamán 600 ipari objektumot építenek, vagy állítanak helyre s ezeknek gerincét a Szovjetunió segítségével most épülő 141 vállalat alkotja, amelyek közül 17 már meg is kezdte működését. Kína rövidesen elő tud majd állítani fémipari, elektro-energetikai, közlekedési felszereléseket,

nehéz gépeket, gépkocsikat, mozdonyokat, traktorokat, repülőgépeket.

A Kínai Népköztársaság jelentős sikereket ért el a tömegfogyasztási cikkek gyártásának fokozásával, a dolgozók életszínvonalának emelésével szervesen összefüggő könnyű- és élelmiszeripar fejlesztésében is. Az egy főre eső textilárutermelés ebben az évben több, mint kétszerese lesz a háború előtti legmagasabb színvonalnak.

Az agrárreform végrehajtásának roppant nagy fontossága van. A Kínai Népköztársaságban ez az óriási méretű forradalmi akció több éven át valósult meg s kezdte meg a forradalmi háború idejébe nyúl vissza. Az agrárreformmal sokmillió parasztot juttattak földhöz, a feudalizmust pedig végleg felszámolták.

A kínai falu átalakításának legfőbb jellegzetessége az, hogy a parasztság szabad elhatározásából elindult a mezőgazdasági szocialista átalakítása útján és különböző formájú mezőgazdasági szervezeteket hozott létre. A kölcsönös munkacsoporthoz és szövetkezetekbe tömörült parasztságok az összes parasztagazdaságok 60 százalékát ölelik fel.

A Kínai Kommunista Párt és Kína népi kormánya következetesen arra törekszik, hogy emelje a dolgozó parasztság életszínvonalát s jobban lássa a munkásosztályt mezőgazdasági cikkekkel, az ipart pedig nyersanyaggal s ezért hatalmas támogatást nyújt a parasztságnak a mezőgazdasági termelés fokozásához. Fejldnek a kisipari szövetkezetek, amelyeknek Kínában rendkívül fontos szerepük van a parasztság fogyasztási cikkekkel és termelési eszközökkel való ellátásában. A Kínai Kommunista Párt minden eszközzel erősíti a munkásosztályt és a dolgozó parasztságot szövetségét, biztosítva a szövetségben a munkásosztály vezető szerepét.

A kommunista párt és a kínai állam gazdaságpolitikájának az a célkitűzése, hogy emelje a nép anyagi és kulturális színvonalát. A gazdaság helyreállításában és fejlesztésében elért sikerek folytán szemmel láthatóan javult a dolgozók élete, fokozatosan eltűnnek annak a halálra leadott gazdasági elmaradottságnak és nyomorúságos életnek a nyomai, amelyben a kínaiak százmilliói éltek a múltban. A nemzeti jövedelem több, mint háromszorosára növekedett.

A kínai népnek az életszínvonal emelése terén elért sikereire hivatkozva a szónok elmondta, hogy a realitások ma már 60–120 százalékkal haladják meg az 1947 előtti realitások színvonalát, a lakosság vásárló képessége csupán az elmúlt év folyamán 20 százalékkal növekedett az 1952 évihez viszonyítva, a dolgozók számára pedig 12 millió növekedett a kifizetendő lakásoknak építettek. Megtörténtek és kifejlesztik a társadalombiztosítást, a kórházak száma kétszeresére emelkedett. A gyermekhalandóság mintegy felére csökkent.

A kínai nép évezredek múltja során gazdag s eredeti civilizációt terem-

teft, csodálatraméltó tudományos, művészeti és irodalmi műveket alkotott. Ennek az óségi civilizációnak és kulturának a fejlődése ele azonban gátat vetett a feudális rendszer és az idegen imperializmus, hogy továbbra is félgymartati sorban tart-hassa az országot. A lakosságnak több, mint 80 százaléka írástudatlan volt.

A szónok ezután számba vette a kínai népnek a kultúra és az oktatás terén elért hatalmas sikerét, majd rámutatott az írástudatlanság ellen folytatott harc óriási méreteire, az egyetemi hallgatók és középiskolai tanulók számának növekedésére, a tömeg kulturmunka fejlődésére. Egyre gazdagabbá válik az irodalmi és művészeti alkotó tevékenység. A könyvek példányszáma a felszabadulás előtti legmagasabb színvonalhoz képest hatszorosára növekedett.

Az ország politikai életében mélyreható változások mentek végbe. Végelvetettek a nép jogfosztottságának és széleskörű demokrácia fejlesztéséért ki. Az alkotmány szentesíti és szavatolja a köztársaság állampolgárainak demokratikus szabadságjogait. A kínai nép első ízben, a férfi-ekkel egyenlő jogokat kapnak.

A népi hatalom egyetemesenkorra véget vetett a nemzetségek elnyomásának. A különböző nemzetségek között a jogegyenlőség, a barátság és a kölcsönös segítség alapján új kapcsolatok létesültek. A társadalmi szervezetek után és sok más formában hovatovább milliók és milliók vesznek tevékeny részt az ország politikai életében. Jellemző erre, hogy az új alkotmánytervezet megvitatásában 150 millió ember vett részt.

Ezek a korszakalkotó sikerek meggyőzően bizonyítják, hogy a gyarmati iga és háberi kizsákmányolás alól felszabadult tömegek energiája és alkotóereje valóban felbecsülhetetlen.

Kína példája hatalmas befolyást gyakorol Ázsia népeire. A Kínai Népköztársaság megalakulása erőteljes kifejezője azoknak a gyökeres változásoknak, amelyek ezen a földrészen a háború után mentek végbe. A XX. század Ázsiája többé nem a XIX. századbeli Ázsia. Ez a történelmi fordulat abban is kifejezést nyer, hogy olyan országokban, mint India, Burma és Indonézia egyre hatalmasabb erővel nyilvánul meg az a törekvés, hogy méltó helyet foglaljanak el a nemzetközi kapcsolatok terén s új erőkként küzdenek a békéért és a népek közötti együttműködésért vívott harcban. A vietnámi nép győzelmétől felszabadító harcban szintén a nemzeti felszabadító mozgalom ellenállhatatlan erejét tanúsítja. Korunk valósága azt mutatja, nincs olyan erő, amely visszafordíthatná a történelem kerekét és megállíthatná a gyarmati és függő országok felszabadulásának és újjászülésének hatalmas folyamatát.

Elvtársak!

A Kínai Népköztársaság óriási tekintélyt vívott ki a világporondon. A Kínai Népköztársaságot a földgömb lakosságának felét képviselő 26 or-

szág, élén a Szovjetunióval ismert el s csaknem valamennyien diplomáciai kapcsolatokat tartanak fenn vele. A Kínai Népköztársaság külpolitikája határozottan és következetesen Ázsia és a világ békéjének megvédésére, az összes népekkel való baráti együttműködésre, az agresszív és háborús imperialista politika elleni harcra irányul.

A kínai és a szovjet népet régi baráti kapcsolatok fűzik egymáshoz. A nagy Lenin, már akkor kifejezte az oroszországi proletariátus együttérzését a kínai forradalommal, amikor még imperialista hatalmak fosztogatták Kínát és kíméletlen kegyetlenséggel fojtották vérebe a kínai nép harcait. Lenin már az 1912. évi prágai botcsik értekezlet határozatában hangsúlyozta a kínai nép forradalmi harcának világjelentőségét, mert Ázsia felszabadulását eredményezi és megindítja az európai burzsoázia uralmát. A népi hatalom éveiben minden téren kifejlődött és megerősödött a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság baráti kapcsolata. Ezeknek a kapcsolatoknak az alapját az 1950-ben megkötött barátsági, szövetségi és kölcsönös segélynyújtási szerződés, valamint számos utólag létrejött egyezmény alkotja. A kínai nép melyeségét látta tanúsít a nagy Szovjetunió iránt, amely sokoldalú testvéri támogatást nyújt számára s ezt a támogatást a hazája fejlesztése során elért sikerek egyik főtenyezőjének tekint. „A Kína és a Szovjetunió népei közötti nagy barátság megbonthatatlan — írja Mao Ce-tung —, mert a nemzetköziség nagyszűrű elvein, Marx-Engels-Lenin és Sztálin elvein alapszik”.

Egyre szorosabb kapcsolatok alakulnak ki a Kínai Népköztársaság és az európai, valamint ázsiai népi demokratikus országok között. A Kínai Népköztársaság ezekkel az országokkal különböző gazdasági és kulturális egyezményeket kötött.

Az utóbbi évek során kivételes erővel nyilatkozott meg a Kínai Népköztársaságot és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot egybefűző barátság és szolidaritás. A koreai nép és a kínai önkéntesek győzelmes harca az amerikai agresszorok ellen arra kényszerítette az USA-t, hogy elfogadja a fegyverszünet megkötését. A kínai nép jelenleg több más békészerző néppel együtt teljes szívvel segíti a koreai népet a háború által elpusztított országa helyreállításában.

Mint ismeretes, a Kínai Népköztársaság a genfi értekezleten nagymértékben hozzájárult a béke helyreállításához Vietnámban.

A szónok a továbbiakban említést tett az imperialista körök Kínával szemben tanúsított ellenséges politikájáról és ezeknek között ezeket mondotta: Az USA kormánya már évek óta figyelmen kívül hagyva a logika legemelebb szabályait, nem hajlandó leismerni a Kínai Népköztársaság kormányát és szavazóképesével megakadályozza, hogy a Kínai Népköztársaság elfoglalja az ENSZ-ben az őt jogosan megillető helyet. Az USA nyíltan támogatja és felfegyverzi a csangkajseki társaság ma-

radványait, amelyek az amerikai fegyveres erővel együtt Tajván szigetéről bűnös provokációkat követnek el a Kínai Népköztársaság ellen és önkényesen megszállva tartják Kínának ezt a szent és elidegeníthetetlen részét.

A nemzetközi események azonban azt bizonyítják, hogy a történelem menetével homlokegyenest ellenkező esztelen politika teljes kudarcra van ítélve. Az amerikai ázsiai agresszív politikájának egyre jobban elszigetelődik, mind több és több ázsiai és európai tőkés ország foglalt állást amellett, hogy Kínának kell foglalnia az őt jogosan megillető, törvényes helyet az ENSZ-ben. Teljesen nyilvánvalóvá lett, hogy napjainkban a nemzetközi kérdéseket a nagy kínai állam hozzájárulása nélkül nem lehet megoldani.

A világbéke szempontjából rendkívül fontos a Kína és India közötti kapcsolatok megszilárdulása és kibővítése a területi „sértelenség” kölcsönös tiszteltbentartásának és mindkét ország szuverenitásának tiszteltbentartása alapján, a megnektamadás, a másik ország belügyeibe való beavatkozás, az egyenlőség és a békés együttélés elve alapján. Ezek az elvek képezik a Kína és Burma közötti kapcsolatok alapját is.

A Kínai Népköztársaság óriási, legyőzhetetlen erő képviselője. A népi Kína erősen visszavág a csangkajseki provokációira, ébren megvédi függetlenségét, szuverenitását, területi épségét és óriási áldozatok árán kivívott forradalmi vívmányait. A kínai nép készséggel képes arra, hogy visszaverje és széjjelzúzza az ellenségek bármely agresszív akcióját.

Elvtársak, barátaink!

A Román Munkáspárt, a mindent legyőző marx-lenini tudományok, a proletármunkázköziség eszméjének hűséges követője, saját sikereinek tekintve a Kínai Kommunista Párt és a kínai nép minden sikerét. A szónok emlékeztetett arra, hogy pártunk meg a legmélyebb illegálitási idején felhívta a dolgozó népet, hogy fejezze ki tevékeny szolidaritását a kínai forradalommal. Országunk a Kínai Népköztársaság kikiáltásának első pillanatától kezdve politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt szilárd és őszinte testvéri, baráti és kölcsönös segélynyújtási kapcsolatokat létesített a Kínai Népköztársasággal. A román nép élénk érdeklődést tanúsít a kínai kultúra és civilizáció iránt.

A két ország közötti árucseré és kereskedelmi, fizetési egyezmény, kulturális és műszaki-tudományos együttműködés, rádió és filmszer-e egyezmény jött létre. Jelenleg egy román közlekedési szakembereket és munkásokból álló csoport tartózkodik a Kínai Népköztársaságban. Az idén mezőgazdasági tudósok látogattak meg a Kínai Népköztársaságot. Kínában a román írók számos művét fordították le és adták ki. Román újságvén megjelent Mao Ce-tung világhírű műveinek első kötet, válogatott cikkeinek és beszédeinek gyűjtemé-

(Folytatása a 4-ik oldalon)

NEMZETKÖZI SZEMLE

A londoni „megegyezés” háttére

sasági párt két vezérképviselője a kormányban, — eddigi külpolitikai próbálkozásaik során kudarcot kudarca halmoztak. Elegendő csupán három jellegzetes tényre utalnunk ezzel kapcsolatban.

1. A genfi értekezlet eredményes munkája véget vetett az indoknai háborúnak és ezzel az amerikai monopolistáknak a délkelet-ázsiai háború kiterjesztésére irányuló reményének.

2. A francia parlament többsége halomra döntötte mindazt, amit Dulles és Eisenhower annyi fáradsággal felépített Nyugat-Németország vezetőszerepével kapcsolatban az „európai védelmi közösség”-ben.

3. A manilai értekezlet kétes „sikere”, a legjelentősebb délkeletázsiai országoknak az értekezlettel szemben elfoglalt negatív álláspontja miatt.

Ilyen diplomáciai „sikerekkel” bizonyon nem lehet az amerikai „szabad választásokat” irányító trószatvezérrel éle állni. Ezért vált elkerülhetlenné Dulles számára, hogy így, vagy úgy, ha mindjárt a tőkésországek kormányára erőszakot tekintélyének feloldozásával is, de tétő alá hozza Nyugat-Németország felfegyverzésének ügyét.

Ez a magyarázata annak, hogy Dulles beleegyezett az Eden által javasolt felfegyverzési módozatba és az atlanti szerződés helyett, amelyben az USA tölti be a primagedius szerepét, a brüsszeli szerződést aláíró hatalmak állapítsák meg Nyugat-Németország felfegyverzésének módozatát és az új Wehrmacht hadosztályok számát.

Mi teszi ezenkívül kétséssé a londoni értekezlet sikerét? Erre nézve

több nyugati lap, közöttük a svájci „Die Tat” és a „Neues Zürcher Zeitung” nyújt felvilágosítást. Ezek a lapok ugyanis nem titkolják, hogy a megegyezés napisugárát egyre inkább eltakarják a megvalósítás előtornyosuló nehézségei felleggel.

Ha az angol belpolitikai helyzetet vizsgáljuk, elsősorban megállapíthatjuk, hogy Eden, „a gazda” hátmögött ejtette meg szamáradást. A parlament és még kevésbé az angol nép, nem hatalmazta fel Churchill kormányát olyan kötelezettség vállalására, amely angol ifjak hazájuktól való huzamos távollétét vonja magán. Ezenkívül a nyugatnémet csapatok felfegyverzése egyáltalán nem rokonszenves az angol nép előtt. Az a tény, hogy a Scarboroughban lefolyt munkáspárti konferencián Attlee-nek, a Nyugat-Németország felfegyverzésével kapcsolatos álláspontja csak egészen csekély szavazattöbbséget kapott, azt jelenti, hogy a munkáspárti választók túlnyomó többsége ellenzi Nyugat-Németország felfegyverzését.

Franciaországban, mint tudjuk, megbukott az „európai védelmi közösség” terve, amely szerint Nyugat-Németországban tizenkét hadosztályt fegyvereztek volna fel. Ezek után alig hihető, hogy a francia parlament elfogadja a brüsszeli szerződés alapján történő felfegyverzést, amely ugyancsak tizenkét nyugatnémet hadosztály felfegyverzését írja elő. Sem Mendes-France büvészkedése, sem pedig mindenképpen gyanús adenaui ígérget, hogy a hadosztályokat csupán védekezésre használja fel, nem vezetheti félre a francia népet.

Ugy a „l'Humanité”, mint a „Libération” beszámol arról a széleskörű

népmozgalomról, amely Franciaországban megnyilvánul Nyugat-Németország felfegyverzésével szemben. A lapok rámutatnak, hogy az utóbbi napokban a francia dolgozók számos küldöttsége kereste fel a külügyminisztériumot s határozati javaslatokban tiltakoztak az európai hadsereg megeremítése és az ellen, hogy ismét fegyvert adjanak Franciaország tegnapai megszállóinak kezébe.

Nem könnyű Adenauer helyzetét sem a bonni berkekben. Erre nézve izelítőt adott a legutóbb lefolyt Schleswig-holsteini választás, amelyen Adenauer pártja elvesztette eddigi szavazatának egyharmadát. Ehhez járul a szocialdemokraták állásfoglalása, amely szerint a fegyverkezés helyett a négyhatalmi értekezlet megtartását sürgetik. Nem kétséges, hogy a nyugatnémet szocialdemokraták a nép körében megnyilvánuló hangulat készteti erre a lépésre.

Baj van a nyugatnémet kormánykoalíciójában is. Mint az ADN hírgyűnkés jelent, Dehler, a szabad demokrata párt elnöke és Euler, a párt Hessen-tartományi szervezőjének elnöke, a nyugatnémetországi tartományokban megtartott pártgyűléseken tiltakoztak Adenauer egyoldalú, nyugati orientációja ellen, mert ez akadályozza Németország békés egyesítését.

Olaszország kormányának éppen elég nehézséggel kell megküzdnie a parlamenti harc különböző arcvonalán, semhogy vérmes reményeket fűzhessen a német fegyverkezés tervének megszavazásához. A Montesi-ügy hullámai még nem jttek el Olaszországban és a kormánykörökhöz tar-

tozó személyek belekeveredése a szennyes botrányba, a kereszténydemokrata párt jobbhérszű tagjai is bizalmatlanná tette Scelbával szemben.

Mint lájtuk, a londoni megegyezés lényegében súlyos belpolitikai zavarokat takar és ettől a zűrzavartól nem mentesek a Benelux államok sem.

Változatlanul a Szovjetuniónak a kollektív biztonság megővására vonatkozó általános szerződés megkötésére irányuló javaslata az a szilárd pont, amelyre a világ népeinek nyugalmát és biztonságát lehet építeni. Ez tükröződik vissza a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztériumának nyilatkozatából is, amely hangsúlyozza, hogy Adenauernek nincs joga a német nép nevében beszélni a londoni konferencián. A német népet nem lehet félrevezetni olyan „szuverenitás” ígéreteleivel, amely a megszállás egyik formáját egy másik megszállási formával váltaná fel. A londoni egyezmény szerint ugyanis az USA, Anglia és Franciaország „lemondana” Nyugat-Németország katonai megszállásáról, ugyanakkor azonban csapataik mint az „európai hadsereg” alakulatai szállnak meg továbbra is Nyugat-Németországot.

Érthető tehát, hogy amikor egész Európában mind erősebben nyilvánul meg a népakarat, amely követeli a négyhatalmi tanácskozások mielőbbi megkezdését, Németország keleti és nyugati részében egyaránt elhatározott harc folyik az új háborút felidőző fegyverkezés ellen. Nyugat-Németország dolgozóinak éppen úgy, mint a Német Demokratikus Köztársaság széles tömegeinek, szilárd célkitűzése az egységes demokratikus békészerető Németország megteremtésére irányul.

Bakács Béla

Őszi munkálatok Szépfalun

Szépfalu községben a szocialista mezőgazdasági egységek dolgozói és az egyenlő gazdálkodó dolgozó parasztszék megkezdte az őszi munkálatokat. A szocialista szektorban 105 hektáron végezték a tengeri betakarítást és ezzel párhuzamosan a szántást is végzik. Szeptember 30-ig 371 hektár őszi szántást végeztek, 487 hektár területet pedig előkészítettek tavaszi növények vetésére.

A munkában kitűntek az alunisi kollektivisták és a „Junius 11” vállalat 37-es egysége. Az egyenlő gazdálkodó dolgozó parasztszék is a jövővi kenyér biztosítására törekednek. A tengerit 97 hektáron betakarították, az őszi szántást pedig 12 hektáron végezték el. A munkában kitűntek közé sorolható Voicu Maté, Maris Sabin és Burtiea Nicolae dolgozó paraszt.

Cooda Corneliu, levelező



Öreg lett a telefonkönyv négy esztendő alatt. Megunta már az életét, a lapja is szakadt. Szeretné már, hogyha jöjjön az új könyv, a tisztá, S benne a hibátlan előfizetői lista.

Gh. Apostol elvtársnak, az RNK kormányküldöttsége vezetőjének beszéde

PEKING. (Agerpres).

A Kínai Népköztársaság megalakulásától 5. évfordulója alkalmával tartott díszgyűlésen Gh. Apostol elvtárs, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének első titkára, a Román Népköztársaság kormányküldöttségének vezetője, a következő üdvözlő beszédet mondotta:

Kedves elvtársaim és barátaim!

A Román Népköztársaság kormányának és a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének megbízásából a román kormányküldöttség megismerő feladatának tesz eleget, amikor a Kínai Népköztársaság megalakulásától 5. évfordulója alkalmából forró testvéri üdvözlését tolmácsolja a nagy kínai népek, a Kínai Népköztársaság államtanácsának, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának és személyesen Mao Ce-tung elvtársnak, a Kínai Népköztársaság elnökének, a kínai nép legszeretettebb fiának. A román nép általunk fejezi ki e nagy esemény megünneplésekor érzett mélyeség örömét, mert ez a nagy esemény nyitotta meg a kínai nép útját az új, boldog élet felépítésé felé és új világlelétesség korszakot nyitott az emberiség történelmében. A kínai nép, a Kínai Kommunista Párt vezetésével, élén Mao Ce-tung elvtárral, győzelemre vitte a népi forradalmat s ezzel örökre szétzúzta az imperializmus, a feudalizmus és a bürokratikus kapitalizmus jármát, amely a szép és nagy gazdag Kínát leigázta s elmaradottságban és szellemi sötétségben tartotta. Kína felgyarmati és függő országból hatalmas, független és szuverén állammá vált. A kínai népi forradalom győzelme hatalmas lendületet adott Ázsiában és más földrészekben a rabszolgában tartott népek imperialistaellenes és nemzeti felszabadító harcának. Az imperialista agresszorok többé nem dönthetik büntetlenül rabszágba Ázsia népeit. A munkásosztály és a dolgozó parasztság tartós szövetsége és az egész népek a Népi Demokratikus Frontba való tömörülése folytán, a szorgalmas és tehetséges kínai nép, a munkásosztály vezetésével helyreállította az imperialista rablás és a sok-

éves háború következtében tönkretett kínai gazdaságot, lelkes alkotó munkával sikerrel teljesíti a népgazdaság fejlesztésének első öt éves tervét.

Az Országos Kínai Népképviselői Gyűlés elfogadta Kína történelmének első demokratikus alkotmányát, amely szentesíti a népek a népi demokratikus állam gazdasági és politikai építésében elért eredményeit s kifejezi eltökélt szándékát, hogy hazáját nagy, szocialista állammá alakítja át. E egyszerű törekvéssel áthatott kínai nép bölcs kommunista pártja köré tömörülve olyan erőt alkot, amelyet senki és semmi sem állíthat meg történelmi útján. A népi Kína elszánt harca az imperialista fondorlatok és agressziók ellen, a demokratikus Korea védelméért és függetlenségéért és hozzájárulása Indokína békéjének helyreállításához, továbbá a nemzetközi feszültség enyhítésére és az összes államok közötti normális kapcsolatok létesítésére irányuló következetes politikája — mindez arról tanuskodik, hogy a Kínai Népköztársaság világvizsgonylatban is nagyhatalmi szerepet tölt be és jelentős mértékben hozzájárul a béke ügyéhez, Kelet és az egész világ népeinek biztonságához. A Szovjetunió és a népi Kína nagy barátsága és megingathatatlan szövetsége, a béke, demokrácia és szocializmus táborához tartozó országok testvéri egysége megdönthetetlen bástyája legnagyobb vívmánya a békészerető, haladó népeknek.

A román nép az egész haladó emberiséggel együtt tisztá szívából örül a testvéri kínai nép nagy győzelmeinek, akárcsak saját győzelmeinek. A román nép is nyögte a leigázó imperializmus súlyos jármát. A Szovjetunió és a szocializmus felett aratott történelmi győzelme és Románia felszabadítása lehetővé tette, hogy a román nép Kommunista Pártja vezetésével saját kezébe vegye sorsát, végleg megdöntse az imperialista uralmat, megteremtse a népi demokratikus rendszert és a sikerrel lásson hozzá a szocializmus építéséhez. A

Peng Teh-huaj: „Harcunk igazságos, ezért biztos, hogy kivívjuk a győzelmet”

A pekingi díszszemle és felvonulás

PEKING. (Agerpres). — Az ÚJ KINA jelenti:

Október elsején már kora reggel vidám, ünnepi hangulat uralkodott a kínai főváros utcáin. Díszbe öltözött a Tjananmin-tér, ahol a felszabadító néphadsereg egységei és a katonai akadémia növendékei sorakoztak fel. Az emelvényen helyet foglaltak a Kínai Kommunista Párt KB tagjai, a különféle demokratikus pártok vezetői, az Országos Kínai Népképviselői Gyűlés képviselői és más vezető személyiségek, a munka hősei, tudósok, írók, művészek, stb.

Az ünnepségen részt vettek a diplomáciai testület tagjai, a koreai harcokból visszatért kínai önkéntesek küldöttsége, a szovjet kultúrküldöttség tagjai, a Szovjetunió népi tanácsgyűlésének művészei Igor Mojszejev vezetésével és számos külföldi küldöttség.

A hatalmas tömeg viharos tapsal köszöntötte az emelvényen megjelenő Mao Ce-tungot, a Kínai Népköztársaság elnökét és a kínai kormány tagjait, az N. Sz. Hruscsov vezetésével álló szovjet kormányküldöttséget, valamint a többi baráti ország képviselőit.

Az ünnepséget Pin Csen, Peking polgármestere nyitotta meg. A zenekar rázendített a Kínai Népköztársaság himnuszára, majd eldördültek a diszlovések az ünnep tiszteletére. Ezután Peng Teh-huaj tábornok, honvédelmi miniszter fogadta Jan Csen-tábornoknak, a parádé parancsnokának jelentését és köszöntötte a katonákat a nemzeti ünnep alkalmából.

Utána Peng Teh-huaj tábornok ünnepi beszédet mondott. Meltatta a történelmi évforduló jelentőségét. Kidomborította a Kínai Kommunista Párt, a központi népkormány és Mao Ce-tung elnök érdemeit az eddig elért sikereken, kiemelte a most elfogadott alkotmány történelmi jelentőségét, majd a következő szavakkal fordult a katonákhoz:

„Alkotmányunk kimondja, hogy a Kínai Népköztársaság hadseregének szent kötelessége megvédeni a népi forradalom vívmányait és az állam építő munkájának eredményeit: feladata, hogy megvédje az ország szuverenitását, területi épségét és biztonságát. A Tajván felszabadításáért folyó harc miatt a kínai népi felszabadító háború még nem ért véget. Tajván felszabadítása a felszabadító néphadsereg becsületbeli feladata. Országunk népére támaszkodva és erejét megkettőzve, hadseregünknek okvetlenül fel kell szabadtania Tajvánt az amerikai imperializmus és az áruló Csang Kaj-sek-klikt uralma alól.

A harcnak nem szabad megszűnnie, amíg ezt a célt el nem érjük. Harcunk igazságos, ezért biztos, hogy kivívjuk a győzelmet.

Peng Teh Huaj tábornok beszédének elhangzása után megkezdődött a katonai díszfelvonulás, amelyben részt vett a hadsereg valamennyi fegyverneme. Egyidejűleg feltűntek a levegőben a légi egységek, nehéz bombavetők és lökhajós vadászrepülőgépek.

Tizenegy órakor megkezdődött a pekingi dolgozók felvonulása. A menet élén a vasúti munkások csoportja haladt, majd a szicsinszani fémipari üzem munkásai következtek. A dolgozók feliratos táblákon mutatják, hogy mennyivel szárnyaltak túl az elmúlt kilenc havi termelési tervüket. Más feliratos táblák a nagy kínai nép és a Szovjetunió népeinek megbonthatatlan barátságát dicsőítették.

A pekingi dolgozók felvonulása, amelyen több mint 500 ezer ember vett részt, három órán át tartott. A nagyszabású felvonuláson világosan meggyalálkozott a kínai nép szilárd egysége és az a biztos elhatározása, hogy szorosan a Kínai Kommunista Párt és a népkormány köré tömörülve, önteláldozóan fog dolgozni újabb győzelmek kivívásáért, a szocializmus építéséért, a boldog életért.

„Gottwald elnök” és 1953 október 4-én a „Prace” nevű lengyel kereskedelmi hajókat.

A csángákjésekisták ezenkívül a kalózkaják egész sorát követték el Dánia, Nagy-Britannia és más országok kereskedelmi hajói ellen.

Ezek az akciók a tengeri hajózási szabadság egyhangúlag elfogadott elvének nyilvánvaló megszegését jelentik. Olyan bűncselekmények ezek, amelyeket a közgyűlésnek erősen el kell ítélnie, annál is inkább, minthogy a felelősség nemcsak a csángákjésekisták terheli, hanem azokat is, akik felbátorítják őket a bűncselekmények elkövetésére.

A Szovjetunió küldöttségének véleménye szerint a fentebbi elmondottak indokolták teszik, hogy e fontos és sürgős kérdést új pontként beiktassák a közgyűlés napirendjébe.

E bűnös akciók egy további példája: a kuomintangista katonai tengerészeti erői május 13-án elfoglaltak a

J. Chisinevski elvtárs beszéde a Kínai NK kikiáltásának 5. évfordulója alkalmából

(Folytatás a 3-ik oldalról)

„A népi demokrácia diktatúrájáról” és „A gyakorlat”-ról című műveiről, továbbá Csü En-laj és Liu Szu-csi írásai és beszédei, valamint számos ideológiai és szépirodalmi munka.

A kultúregyezmény keretében több kiállítást rendeztünk, számottevő művészegyezmények indultak körutra, a kultúra művelői kölcsönös átgazálósokat tettek, filmeket cseréltek és egyetemi hallgatókat küldtünk egymáshoz. Összintén óhajtjuk, hogy baráti kapcsolataink a Kínai Népköztársasággal a jövőben még szorosabba

váljanak mindkét ország javára, a világ békéjének és biztonságának előmozdítására.

Elvtársak, barátaink!

A kínai nép nagyszerű történelmi műve csodálattal és tisztelettel tölti el a román népet. Népünk szeretettel vesz részt a kínai nép nagy ünnepén és éppen úgy örövend a kínai nép sikereinek, mintha saját sikerei lennének. Szilárd meggyőződésünk, hogy a kínai nép valamennyi győzelem ihletőjének és szervezőjének, a Kínai Kommunista Pártnak útját követve, újabb sikereket ér el a szocializmus építésében és a béke védelmében.

Eljen a nagy kínai népi Eljen hatalmas, szabad és független köztársaság!

Eljen a Kínai Kommunista Párt és Központi Bizottsága, élén a kínai nép nagy fiával és vezetőjével, Mao Ce-tung elvtárral!

Virágozzék és erősödjék a kínai és a román nép örök barátsága!

Eljen a 900 millió embert zászleja körül egyesítő hatalmas békéletér a demokrácia és a szocializmus táborára, élén a nagy Szovjetunióval!

Nehru állást foglalt amellett, hogy a Kínai Népköztársaságot fel kell venni az ENSZ-be

DELHI. (Agerpres).

Nehru, India miniszterelnöke néhány nappal ezelőtt külpolitikai vonatkozású beszédet mondott a parlamentben. Kijelentette, hogy a távolkeleti és a délkelet-ázsiai kérdéseket mindaddig lehetetlen rendezni, amíg az összes országok nem ismerik el a Kínai Népköztársaságot. Nehru állást foglalt amellett, hogy a Kínai Népköztársaságot fel kell venni az ENSZ-be.

A délkelet-ázsiai országok védelmének megszervezéséről szólva Nehru rámutatott arra, hogy a manillai szerződést aláíró államok úgy kezelik ezt a kérdést, mint amely Ázsia nagy részében ellenséges hangulatot fog előidézni. A manillai szerződés csak fokozza a feszültséget és a nyugtalanságot. A genfi egyezmények után kialakult kedvező légkör a manillai

szerződés aláírása után jelentősen leromlott. A szerződés ugyanis előírja, hogy a tagállamok beavatkozhatnak, ha Délkelet-Ázsia belső életében bizonyos események történnek.

Nehru felvetette a kérdést: Vajon ez nem fenyegeti a világ e részén levő országok sérthetlenségére, függetlenségére és szuverenitására vonatkozó elveket? A multban a nagyhatalmak egyszerűen megegyeztek az országok és befolyási körök felosztásában. A manillai értekezlet sokban emlékeztet erre az irányzatra, mert végső fokon ugyanis a nagyhatalmak döntenek, nem pedig két-három kisázsiai állam.

Nehru miniszterelnök ezzel kapcsolatban hivatkozott az északatlanti szövetségre. Rámutatott arra, hogy e szövetség hatásköre fokozatosan kiterjedt, s jelenleg úgy látszik, hogy

kiterjed a szövetség tagállamainak gyarmati birtokaira is. Portugália azt állítja, hogy ez a hatáskör Goára is kiterjed.

Nehru a továbbiakban határozatlan kijelenté: Azok a szerződések, amelyeket mi nem írunk alá, nem illetnek bennünket és nem érezzük őket kötelezőknek magunkra nézve. Nem vagyok teljesen meggyőződve arról, hogy az északatlanti szövetség tagállamai, de legalábbis a többségük helyesli Portugáliának azt az állítását, hogy bizonyos kötelezettségek vannak Goával szemben. Hangsúlyozni kívánom, hogy egy bizonyos célnak szánt szerződés fokozatosan mind nagyobb területekre terjednek ki. Ha az északatlanti szerződés már Goára is kiterjed, felvetődik a kérdés, hogy végül is meddig terjed a délkelet-ázsiai paktum hatálya?

Dulles terrorizálja a londoni értekezlet résztvevőit

LONDON. (Agerpres). — A londoni külchatalmi külügyminiszteri értekezlet második napján kitűnt, hogy az amerikai diplomácia nyomást gyakorol a többi részvevőre, hogy közeledést hozzon létre álláspontjaik között.

A londoni értekezlet szerdai ülésén az amerikai külügyminiszter ismét azzal fenyegette a nyugateurópai országokat, hogy az értekezlet kudarc esetén megvon tőlük minden katonai és gazdasági segélyt.

Dulles ezután kijelentette, hogy az értekezlet sikere esetén, az USA továbbra is Európában tartja csapatait a Nyugat-Németország felfegyverzésével kapcsolatban megkötendő egyezmény egész időtartamára.

Dulles nyilatkozatával kapcsolatban Eden angol külügyminiszter kijelentette, hogy Nagy-Britannia csapatai is Európában maradnak, ha egyezmény jön létre a német felfegyverzés kérdésében. Eden azonban azt is hozzátette, hogy e kötelezettség esetleg nem lesz teljesíthető, „ha a csapatokna sürgősen szükség lenne a gyarmati területeken”.

Dulles és Eden nyilatkozatainak közlése után a nyugati reakciós sajtó és különösen az amerikai és angol lapok azonnal válságos propagandahadjáratot indítottak. Ezek a lapok Dulles és Eden ígéreteit olyan „történelmi” döntéseknek igyekeznek

beállítani, amelyek alkalmasak arra, hogy eloszlassák a franciák minden aggályát Nyugat-Németország remilitarizálásával kapcsolatban.

Mendés-France francia miniszterelnök, napról napra fokozódó nyomással gyakorolnak. Ide sorozható Spaak belga külügyminiszter csütörtöki „áthidaló” javaslata is. Spaak azt kéri Mendés-Franciától, hogy módosítsa a nyugat-német felfegyverzés eredetileg javasolt „ellenőrzési” rendszerét, mégpedig oly módon, hogy a rendszer csupán az ugynevezett nemkonvencionális fegyvernemekre (atomfegyverek, gázok, stb.) vonatkozzék.

Szovjet-jugoszláv árucsereregyményt kötöttek

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A szovjet külkereskedelmi szervezetek és a Jugoszláv Federatív Népköztársaság külkereskedelmi kamarája képviselői között lefolyt tárgyalások eredményeként október 1-én

Belgrádban egyezményt írtak alá kompenzációs alapon történő kölcsönös áruszállításról a szovjet és a jugoszláv külkereskedelmi szervezetek között.

Az egyezmény értelmében a Szovjetunió Jugoszláviának nyersolajat,

gyapotot, mangánércet, antracitot, újságpapírt, Jugoszlávia pedig a Szovjetunióknak húst, kenderrostot, dohányt, marószódát, kristálysódát, etilalkoholt és kalcium-karbonátot szállít.

Az áruk legnagyobb részét napi két fél még az év végéig leszállítja.

Néhány sorban

A kínai kulturális keretében a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézete és a Művelődési Minisztérium a fővárosban kínai belyegkiállítását nyitott. A kiállítás szeptember 29 és október 6 között a Szakszervezetek Központi Kulturális házában tekinthető meg.

Az amerikai-pakisztáni katonai egyezmény alapján az USA újabb fegyverszállítmányt küld Pakisztánnak.

Az „Avgi” című görög lap a nemrégiben megtartott szaloniki mintaválasztás kapcsolatban megállapítja, hogy Görögországnak szüksége van a Szovjetunióval és a népi demokráciákkal való árucsereregyményre, annál is inkább, mert ezekben az országokban piacokat talál azokra az árucikre, amelyeket a „baráti” országokban nem tud elhelyezni.

Japán külkereskedelmi mérlege 1953-ban 220 millió dollár deficitet zárt.

Indiai film — szakemberek küldöttsége érkezett a Szovjetunióba. A küldöttség vezetője K. A. Abbosz író és filmrendező.

A brazil-magyar árucseré keretében többszáz tonna kakaóból és pamut érkezik a közeljövőben Magyarországra. Magyar részről megkezdtek a cement és malátá szállítását Brazíliába.

Leesett az első hó Skóciában. Norvégiaiban is több helyen havazott. Telemarkben 10 centiméteres hó esett.

Az amerikai farmerek nemzeti szövetsége közleményt adott közre a republikánus kormány agrárpolitikájával kapcsolatban. A közlemény szerint a kormány a farmerek által termelt mezőgazdasági termények árának csökkentésére törekszik, hogy a közvetítők növelhessék nyereségüket.

A moszkvai szovjet alelnöke fogadta az angol parlamenti küldöttséget

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

N. I. Bobrovnikov, a moszkvai dolgozók szovjetje végrehajtó bizottságának alelnöke, október 1-én a lord Coleraine vezette angol küldöttséget.

N. I. Bobrovnikov üdvözlötte a vendégeket és kijelentette, hogy teljes lehetőségek nyílnak megismereni a szovjet főváros életét. Az üdvözlő beszédre lord Coleraine válaszolt.

Az angol küldöttséggel folytatott beszélgetés során N. I. Bobrovnikov felvilágosította a vendégeket a moszkvai szovjet tevékenységéről, a közüzemi szolgálat fejlődéséről, a lakásépítésekéről, a kereskedelem fejlődéséről, valamint a képviselők megválasztásának rendszeréről és a képviselők tevékenységéről.

Az angol parlamenti küldöttség tagjai jelen voltak a moszkvai szovjet ülésszakán.

Japán sajtóvisszhang Kuboyama halálával kapcsolatban

TOKIO. (Agerpres).

Kuboyama japán tengerész halála a Csendes-Océánon végrehajtott amerikai atombomba-kísérlet következtében a japán lakosság felháborodását váltotta ki.

A japán sajtóban továbbra is heves tiltakozások jelennek meg az Egyesült Államokkal szemben. A ja-

pán közvélemény felháborodása különösen azok ellen a hírek ellen nyilvánul meg, amelyek Kuboyama halálával kapcsolatban az amerikai sajtóban napvilágot látnak. E hírek cinikusan megjegyzik: „Kuboyama azért halt meg, mert nem amerikai orvosok vizsgálták meg”.

Mozik műsora

„DÓZSA GYÖRGY” mozi: október 5-én: Gödös hercegnő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: október 10-ig: Az ösödében történt. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JANOS” mozi: október 6-ig: Vergődő lelkek. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: október 6-ig: Vergődő lelkek. Előadások: 3, 5, 7, 9 és 9.30 órakor.

„UJ IDOK” mozi: október 8-ig: 1. Aktuális román híradó. 2. Aktuális szovjet híradó. 3. Moszkva, a Szovjetunió fővárosa. 4. A sport mesterei. 5. Jöjjen holnap (színes román bábfilm). Előadások: 3 órától folytatagasan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gái): október 5-én: A vihar. Előadások: hétköznap: 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaka): október 5-én: Aratás. Előadások: este 7 órakor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órakor.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi: (Mossóczi-telep): október 5-én: Necha Naagar.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): október 6-ig: Traktoristák.

„PETOFI SÁNDOR” mozi (Kádna): október 6-ig: Az elvesztett sas.

„POPULAR” mozi (Nagybányamiklós): október 6-ig: A bátor Gácsi.